

Zmluva

o výpožičke zbierkových predmetov č. 211/2021/VSaM

uzatvorená podľa ust. § 659 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:	Štátne lesy Tatranského národného parku
Sídlo:	059 60 Tatranská Lomnica č. 66, Vysoké Tatry, SR
Práva forma:	príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Ing. Ján Marhefka, riaditeľ ŠL TANAP-u
IČO:	31966977
DIČ:	
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	
SWIFT/BIC kód banky:	SPSRSKBAXXX
Telefón:	+421/52/4780350
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
Funkcia:	kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok
Kontakty:	Ing. G. Chovancová, PhD.: gabriela.chovancova@lesytanap.sk
Zriaďovateľ:	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
Zriaďovacia listina:	Ministerstvo pôdohospodárstva SR číslo: 3610/187/1994–100 zo dňa 22 decembra 1994
Registračná listina:	reg. č. RM 55/98 zo dňa 3. decembra 1998
(ďalej len “požičiavateľ”)	

a

Vypožičiavateľ:	Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove
Sídlo:	M. R. Štefánika 257/65, 075 01 Trebišov
Práva forma:	Príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	PhDr. Beáta Kereštanová, riaditeľka MaKCJZ v Trebišove
IČO:	31297706
DIČ:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
IBAN:	
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	PhDr. Beáta Kereštanová
Funkcia:	riaditeľka MaKCJZ v Trebišove
Kontakt:	0911 941 988
(ďalej len “vypožičiavateľ”)	

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie zbierkový predmet v počte: 7 ks, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 - Zoznam zbierkových predmetov, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len “predmet výpožičky” alebo „zbierkové predmety“).
2. Zmluvné strany prehlasujú, že zbierkový predmet nie je poškodený a je spôsobilý na dočasné užívanie podľa článku II. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, vyšpecifikovaný v čl. I. bod 1. tejto zmluvy sa vypožičiava za účelom vystavovania v stálej expozícii múzea.
2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zmena účelu výpožičky je neprípustná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v období od 01.01.2022 do 31.12.2023.
2. Odovzdanie a prevzatie zbierkového predmetu zmluvné strany potvrdia protokolárnym zápisom pri odovzdaní a preberaní zbierkového predmetu – v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť zbierkový predmet v posledný deň výpožičky.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. tohto článku a článkom V. tejto zmluvy do siedmich kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetu výpožičky.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zbierkový predmet užívať súlade s článkom III. až V. tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní zbierkového predmetu tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania zbierkového predmetu,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii so zbierkovým predmetom,
 - e) vrátiť zbierkový predmet bez konzervátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky podľa čl. I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky podľa čl. I. tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa. Vypožičiavateľ sa výslovne zaväzuje, že požičaný predmet výpožičky neposkytne do užívania tretej osobe.
4. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2. a v Prílohe č. 3., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný

zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si predmet výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - a) Každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) Každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - c) Každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
 - d) Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
2. Osobitné podmienky výpožičky: Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že balenie a prepravu predmetu výpožičky z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.

Článok VI. Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia zmluvy zmluva nezverejní platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
3. V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodari nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, sú obidve zmluvné strany oprávnené uplatniť svoj nárok na miestne príslušnom súde.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomne, formou očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť a účinnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
7. Súčasťou Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov je príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov a príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov.

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Ján Marhefka
riaditeľ ŠL TANAP-u

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCJZ v Trebišove

Príloha č. 1

k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 211/2021/VSaM

Zoznam zbierkových predmetov

P.č	Názov zbierkového predmetu	Prírastkové číslo	Evidenčné číslo	Počet [ks]	Poist. hodnota [Eur]
	Dermoplastický preparát				
1.	kamzík vrchovský tatranský <i>Rupicapra r. tatrica</i>	1409/2000	Z _M -1409	1	1000
	Dermoplastický preparát				
2.	svišť vrchovský tatranský <i>Marmota m. latirostris</i>	714/2000	Z _M -714	1	700
	Dermoplastický preparát				
3.	jariabok hôrny <i>Tetrastes bonasia</i> , ♂	17/2015	Z _A -3648	1	200
	Dermoplastický preparát				
4.	tetrov hlucháň <i>Tetrao urogallus</i> , ♀	991/2000	Z _A -991	1	300
	Dermoplastický preparát				
5.	tetrov hlucháň <i>Tetrao urogallus</i> , ♀	32/2016	Z _A -3696	1	300
	Dermoplastický preparát				
6.	orešnica prelovaná <i>Nucifraga caryocatactes</i>	1037/2000	Z _A -1037	1	100
	Dermoplastický preparát				
7.	drozd kolohrivý <i>Turdus torquatus</i>	450/2000	Z _A -450	1	100

Príloha č. 2

k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 211/2021/VSaM

P r o t o k o l

o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie podľa prílohy č. 1

I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci
výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie
zmluvných podmienok:
Funkcia:

**Štátne lesy Tatranského národného
parku**

059 60 Tatranská Lomnica 66,
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kustód a kurátor zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:

**Múzeum a Kultúrne centrum
južného Zemplína v Trebišove**

M. R. Štefánika 257/65, 075 01
Trebišov

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCJZ v Trebišove.

II.

Stav zbierkových predmetov

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkový predmet v rozsahu podľa prílohy č.1 a v súlade s čl. II. bod 1 zmluvy v počte 7 ks.

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove,

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
zoológ, kurátor zoologických zbierok

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCJZ v Trebišove

Príloha č. 3

k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 211/2021/VSaM

P r o t o k o l

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa
DODATKU č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 12/2019/VSaM/GCH
(ďalej len „zmluva“) zo dňa 18.12.2019

I. Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci
výpožičky a zodpovedný za dodržiavanie
zmluvných podmienok:
Funkcia:

**Štátne lesy Tatranského národného
parku**

059 60 Tatranská Lomnica 66,
Vysoké Tatry

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kustód a kurátor zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:

**Múzeum a Kultúrne centrum
južného Zemplína v Trebišove**

M. R. Štefánika 257/65, 075 01
Trebišov

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCJZ v Trebišove.

II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety v rozsahu a počte podľa Prílohy č. 1 v súlade s čl. II. bod 1 DODATKU č. 1 k Zmluve o výpožičke zbierkových predmetov č. 12/2019/VSaM/GCH (ďalej len „zmluva“) zo dňa 18.12.2019 v počte 7 kusov, v nepoškodenom stave.

v Tatranskej Lomnici,

v Trebišove,

Požičiavateľ:

Ing. Gabriela Chovancová, PhD.
kurátor – zoológ, kustód zoologických zbierok

Vypožičiavateľ:

PhDr. Beáta Kereštanová
riaditeľka MaKCJZ v Trebišove